

全国日独協会連合会へ加盟

湘南日独協会では発足後、全国日独協会連合会(樋口廣太郎氏)へ加盟の申請をしておりましたところ、本年2月15日付けをもって加盟が承認されました。3月25日26日に開催される全国日独協会連合会の年次総会には当協会から岩崎会長他が出席の予定です。年次総会では新加盟団体の紹介や各地の日独協会の活動状況報告や提案が予定されています。

9月にドイツ周遊の旅を計画中

今年はドイツに於ける日本年で、9月末からドイツ各地で多彩なイベントが繰り広げられます。これに合わせて湘南日独協会でドイツ周遊の旅を企画することになりました。この機会をお見のがしなく、どうぞご参加下さい。次に旅行プランの概要を掲げます。

9月26日(日)成田発11:35 フランクフルト乗り継ぎでベルリンへ。ベルリン泊

9月27日(月)専用バスでベルリン市内観光。
ベルリン泊。

9月28日(火)専用バスでベルリンよりドレスデンへ。
ドレスデン市内観光。ドレスデン泊。

9月29日(水)専用バスでマイセンを訪ね、マイセン陶器工場を見学。ゲーテゆかりの地ライプツヒへ。
ライプツヒ市内観光。ライプツヒ泊。

9月30日(木)専用バスでゲーテ街道を通り、バッハの生誕地アイゼナッハへ。ワイマール泊。

10月1日(金)ワイマール見学。ワイマール泊。

10月2日(土)専用バスで中世の面影を残すローテンブルグへ。ドイツで最も古い大学の街ハイデルベルクへ。ハイデルベルグ泊。

10月3日(日)ハイデルベルグ市内観光。フランクフルトより全日空機で成田へ。

10月4日(月)12:25成田着予定。解散。

旅行経費 予定価格325,000円(高級ホテル2名1室)

お問い合わせ 湘南日独協会 TEL0466-26-3028

湘南日独協会 '99活動予定

★5月29日(土) 13:30 第3回例会

講演会 「最近のドイツ経済をめぐって」

講師 株NRW.JAPAN 代表取締役社長 織田正雄氏

会場 ホテル法華クラブ2Fロータスホール

★7月31日(土) 18:00 第4回例会

「湘南日独協会夏期懇親会」(ドイツフェア)

演奏 「楽団シュバルベ」

会場 藤沢市民会館レセプションホール

★9月25日(土) 第5回例会

講演会 「心理臨床から見たグリム童話の世界」

講師 鶴沼メンタルヘルス相談室 織田信子氏

★11月27日(土) 14:00 第6回コンサート例会

会場：藤沢リラホール

「ゲーテの詩によるドイツ歌曲の午後」(仮題)

会報の愛称募集!!

この湘南日独協会会報の愛称を募集しています。ちなみに財団法人日独協会の会報は

「Die Bruck」= かけ橋

千葉日独協会の会報は

「Die Eiche」= どんぐり

葉書で事務局へお送りください。締め切りは3月31日消印有効です。採用の方には記念品を差し上げます。奮ってご応募ください。

湘南日独協会会報

VOL 2 . NO. 1 通巻2 . 発行 1999. 3 . 27.

湘南日独協会

Japanisch-Deutsche Gesellschaft in Shonan

事務局：〒251-0055 藤沢市南藤沢8-9 中丸ビル2F

TEL0466-26-3028 / FAX0466-27-5091

湘南日独協会 会報

湘南日独協会 第2回例会

ゲーテ生誕250年にちなんで

ゲーテの魅力を探る

若きウエルテルから老いたるファウストまで



ゲーテ

お話 宮下啓三氏
(慶應義塾大学教授)
日時 1999年3月27日(土)
午後1時30分より。
会場 ホテル法華クラブ藤沢
2階ロータスホール

<講師の言葉>

藤沢市の市民オペラがグノー作曲のオペラ『ファウスト』を演じて好評を博したのは、ゲーテが湘南と無縁でないことの証明です。ドイツの詩人ゲーテの魅力は、その文学作品もさることながら、政治家であり自然科学者でもあり、絵を描き、旅行を好み、しかも山に登ったりアイススケートに興じたりもし、生涯に多くの恋を経験した人間ゲーテその人の魅力にほかなりませんでした。若々しい情熱と好奇心を持ちつづけたゲーテから何を学びとることができるか、一緒に考えたいと思います。

ワイマールから協会提携の申し入れ

以下は昨年の創立総会でワイマール独日協会専務理事オイルゲンミュラーさんにより代読されたメッセージの抄録です。

湘南日独協会

会長 岩崎英二郎殿

ワイマール独日協会の役員と会員を代表して本日の湘南日独協会の創立式典にお祝いの言葉と挨拶を述べさせていただけることは真に光栄であります。

日本とワイマールは昔から特別の結びつきがあります。1960年代と70年代の日本とドイツの文化週間は云うまでもなく音楽や文学や独文学者の集まり等、両国の接点は枚挙にいとまがありません。

東西ドイツ統一の直後、日本とドイツの会社が個人的なコンタクトを通して1990年11月1日に独日協会が設立されました。その後、私どもの協会は公益法人として登録され、昨年にはワイマールの大きな行事を前に新しく組織変更を行いました。

日本のツーリストの皆様は、ワイマールを神話にしたゲーテやシラーやウィーランドなどの多くの人々の足跡に興味を持たれております。統計を見ますと日本からワイマールを訪れる人の数は世界の中で5位となっております。

多くの独日文化交流の催し物の中で、たとえば1997年には東京バレエ団がワイマール国立劇場で公演しましたし、日本の学者先生方の数多くの講演やデレゲーションがワイマールにおいて催されておりますが、何と云っても1993年9月には旧東独の新5州の中で唯一天皇皇后両陛下をお迎えした光栄に浴しております。これこそ長い間継続して発展した友好関係の理解と建設の証と云えましょう。1999年はワイマールがヨーロッパの文化都市に指定されておりますが、同時にゲーテ生誕250年、ドイツ統一10周年を迎えます。ワイマールは国際的にも更に注目されるでしょうし



第1回例会 鎌倉欧林堂における演奏(1999.1.23.)

500万人の訪問者が予想されます。

かような状況下で私どもの協会も大きな挑戦の年であります。私どもはこの挑戦を受けて立ちよい結果を残し、世間に問うべく努力する覚悟です。

鎌倉は日本の歴史の中でも特別な位置づけがなされていると思いますが、この偉大な文化の伝統をもって世界遺産の申請がなされたと聞いておりますし、市制は60年に及ぶとのことでもあります。私どもはこれまで鎌倉から何人ものお客様をお迎えしており、個人的に友好関係が築かれております。私どもは伝統ある2つの街が多く共通性を持ち合わせており、今後とも密度の濃い生きた友好関係を築くことの出来る可能性を持っているものと信じます。

会長殿、私は本日、ここに正式に私どもの協会を代表し、貴協会と文化、科学、経済分野で協力させて頂きたいとお願いいたします。同時に今回の鎌倉訪問が将来の素晴らしい友好関係のスタートとなることを切に望むものであります。

おめでとうございます。

独日協会ワイマール

会長 クラウス マイヤー

…随想欄…

この欄は会員相互の「ひろば」です。どうぞ日頃の想いや主張を展開して下さい。また、執筆をお願いすることもあると思いますがその節は是非ご協力をおねがいいたします。……事務局

今回は頂いたお葉書からいくつか拾わせていただきました。

■3月に入会しました。今回初めて例会に出席させていただきます。楽しみにしております。ご案内に終了予定時刻を記入していただければ好都合なのですが………N

■ゲーテについて何も知らないのでこの機会に勉強しようと思います。H

■日独協会ならではの講演会。楽しみです。M

■ドイツには昔住んでいまして、第二の故郷と思いたいほど好きな国です。住まいの近くに日独協会が出来まして、まだまだ知らないドイツに触れられるのを楽しみにしています。

■湘南地区でもドイツ語講座を開催して戴けるとうれしいのですが………A

■前回のコンサート例会は生憎の雨でしたが、熱気があって充実した催しでした。流石に日独協会だけあって会員に音楽家や音楽愛好家が多いようですね。これからが大変楽しみです。Y

■残念ですが今回も参加することが出来ません。先日葉書でご紹介いただいた連合会行事フランケンワイン試飲会には参加させていただく予定であります。N



Goethe-jahr

1999

in Deutschland